既刊紹介

山下しゅんやのプラスチック・エンジェル
山下しゅんや 著　定価（本体2,900円+税）

山下しゅんやのプラスチック・エンジェル2
山下しゅんや 著　定価（本体2,900円+税）

Nobさんの航空縮尺 イラストグラフィティ レシプロ編
下田信夫 著　定価（本体2,900円+税）

Nobさんの航空縮尺 イラストグラフィティ ジェット編
下田信夫 著　定価（本体2,900円+税）

Nobさんの航空縮尺 イラストグラフィティ エトセトラ編
下田信夫 著　定価（本体2,500円+税）

【購入方法】

【注文先】
〒101-0054
東京都千代田区神田錦町1-7
株式会社 大日本絵画 通販係
TEL 03-3294-7861（代表）
http://www.kaiga.co.jp

内容に関するお問い合わせ先：03(6820)7000（株）アートボックス
販売に関するお問い合わせ先：03(3294)7861（株）大日本絵画

◯送料、価格は都合により予告なく変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。
◯表示価格に消費税が加わります。

ISBN978-4-499-23306-4 C0076 ¥2900E
定価（本体2900円+税）
9784499233064
1920076029004

PIN-UPGIRLS
FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION

PIN-UPGIRLS フライトガールズ イラストレーション Kuratchi 画集
大日本絵画

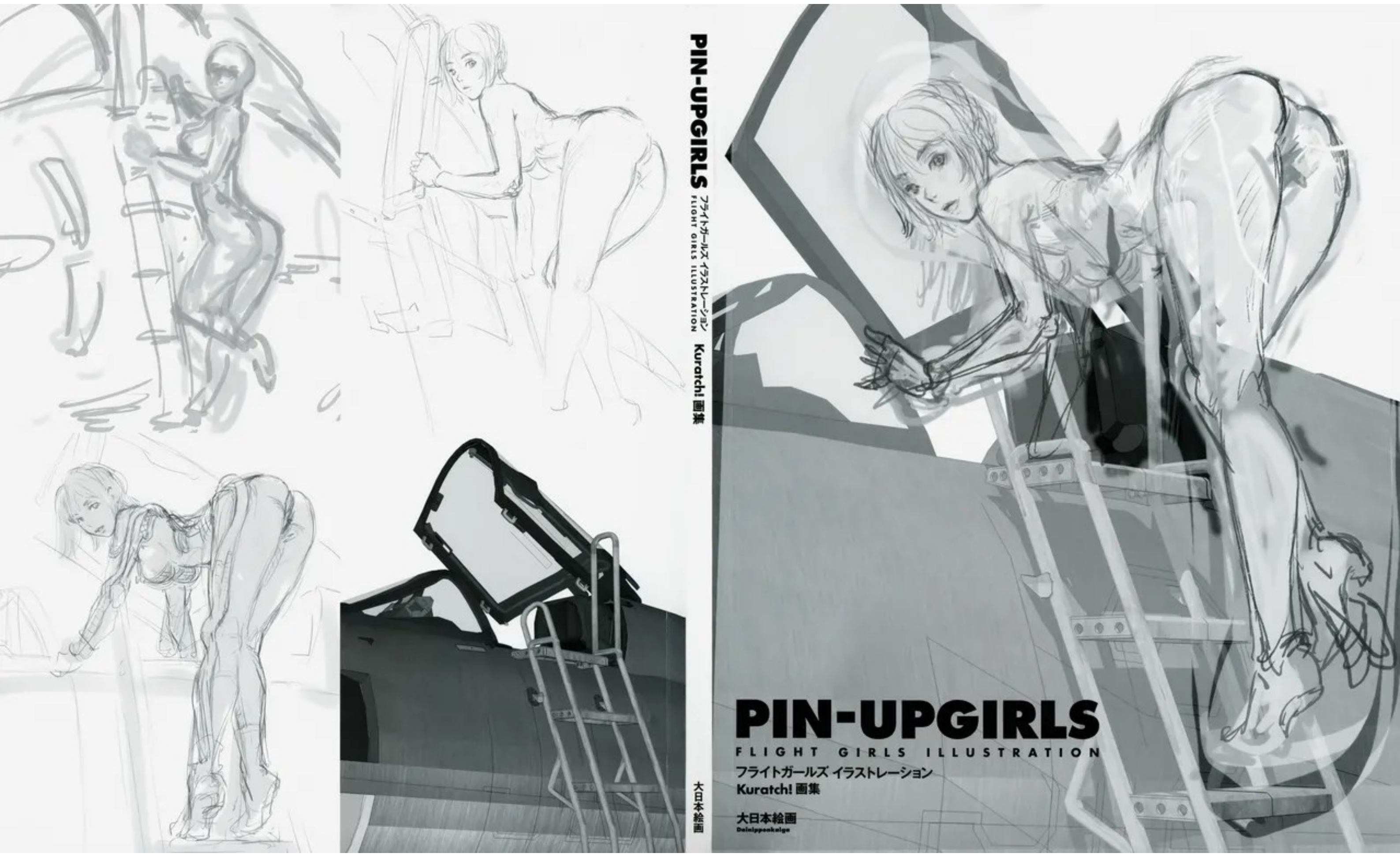
有偿承接纸质漫画扫图修图
委托联系QQ:2159736021
零星漢化
圖源由 暗夜的冰空 贊助掃圖

既刊紹介

ギャラリー オブ ザ ノーズアート クイーン
定価（本体4,300円+税）

ギャラリー オブ ザ ノーズアート クイーン Vol.3
定価（本体4,300円+税）

ギャラリー オブ ザ ノーズアート クイーン Vol.4
定価（本体4,300円+税）


PIN-UPGIRLS
フライトガールズ イラストレーション
FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION
Kuratch! 画集
大日本絵画
PIN-UPGIRLS
FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION
フライトガールズ イラストレーション
Kuratch! 画集
大日本絵画
Dainippankaiga

『隔月刊スケールアヴィエーション』誌で長年連載を続けてきたKuratch!氏のイラストが待望の画集化。人気国産RTSゲームのイラストを手掛けるなど、リアリティーと甘やかさの両立する独特なタッチで多くの人を魅了し続けるKuratch!ワールド。通常モノクロでしか見ることが叶わなかった「女の子×飛行機」の絶妙なタッグをフルカラーで堪能できるのはもちろん、ラフ絵や製作過程といった裏側も惜しみなく紹介！

大日本絵画

セクシーで妖艶なるピンナップガールイラスト集

SeXY & VOLUPTUOUS

飛行機模型専門誌『隔月刊スケールアヴィエーション』内のコーナー「Checking! The Letter Box」の巻頭を飾るピンナップイラスト2009～2020年分を一挙フルカラーで掲載!!

PIN-UPGIRLS

PIN-UPGIRLS

FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION

フライトガールズ イラストレーション

Kuratch! 画集

大日本絵画
Dainipponkaiga

Introduction

『隔月刊スケールアヴィエーション』のコーナーイラストを担当し始めたのは、その頃製作ライターをしていた友人の紹介が切っ掛けでした。日頃手掛けているゲーム系のイラストは制約が多いのですが、本誌では飛行機縛りがあるものの自由度が高く、気になっていた作画方法を試せるなど毎回楽しく描いています。連載当初はタブレットでグリグリと描いていましたが、作画環境も日進月歩でペイントソフトも標準で3Dを搭載する時代になりました。新しい技術が出来るたびに付いていくのに必死になっています。ゲームの商業イラストなどあまり名前の出ない仕事をしてきたので、この度「Kuratch!画集」として私の作品を発表できることをとても嬉しく思います。昔の自分のイラストを眺めていると気恥ずかしいところもありますが、お楽しみいただければと思います。

I started drawing illustrations for Scale Aviation magazine when I was introduced by a friend who was a writer at that time. There are many restrictions on the game-related illustrations that I usually work on, but in this magazine, there is a high degree of freedom and I always have great time illustrating. At the beginning of the series, I used to always draw with a tablet, but the drawing environment is constantly advancing, and paint software is now equipped with 3D tools by default. I am desperate to keep up with new technologies as they become available. I've done a lot of uncredited work such as commercial game illustrations, so I'm very happy to be able to publish my work under my name. It's a little embarrassing to show illustrations from my early days, but I hope you enjoy them.

Index

2 Introduction

4 Beauties on a Plane

34 Girls in Style

50 The Flight Girls

60 Et Cetera

78 The Making of

88 Commentary

95 Afterword

Kuratch!

1965年11月17日北海道生まれ。イラストレーター
北海道東海大学 芸術工学部 デザイン科卒
スズキエンジニアリング(旧ベルアート　プロダクトデザイン部)入社
NIFTY SERVEにて活動後、PCゲーム『メビウスリンク』にキャラクターデザイン担当として参加。その後、デザイン事務所ソート設立、現在へ至る。

●書籍　地球連邦の興亡シリーズ表紙(徳間書店)／SFマガジン挿絵・表紙／リングワールドシリーズ表紙(早川書房)／銀河帝国興亡史 メカデザイン／パソコンでイラストを描こう メカロボット編／プロ絵師の作法 キャラクター・ポーズ・構図で魅せるイラスト上達テクニック(サイドランチ)他
●カードゲーム　Z/X ラグナロクオンライン ディメンション・ゼロ(ブロッコリー)／モンスターハンター・ハンティングカード(カプコン)他
●ソーシャルネットRPG　CATCH THE SKY メインイラストレーター／ファナティックブラッド イベントイラスト／舵天照(クラウドゲート)
●PCゲーム　メビウスリンクシリーズ キャラクターデザイン(I-magic)／監獄戦艦 メカデザイン(リリスソフト)／フェイクアズール・アーコロジー メカデザイン(あっぷりけ)他
●スマホTCG　鬼武者Soul(カプコン)／ガールズオンメタル メカデザイン(Izak & Birth Co .,Ltd.)／クロスレジェンド(シリコンスタジオ)他
●アーケードゲーム　CODE OF JOKER メカデザイン(SEGA)
●パチンコ　CRバスタード!!-暗黒の破壊神- キャラクターイラスト

ABOUT THE AUTHOR

Born on November 17, 1965 in Hokkaido Japan

A former designer at an automobile company, Kurachi is a freelance illustrator with a unique style of combining girls and machines into a single artwork. He has previously worked in cooperation with popular Sci-Fi simulation games such as the "Mobius Link" series. He continues to create illustrations for trading card games, Sci-Fi magazines, and various other fields.

Beauties on a Plane

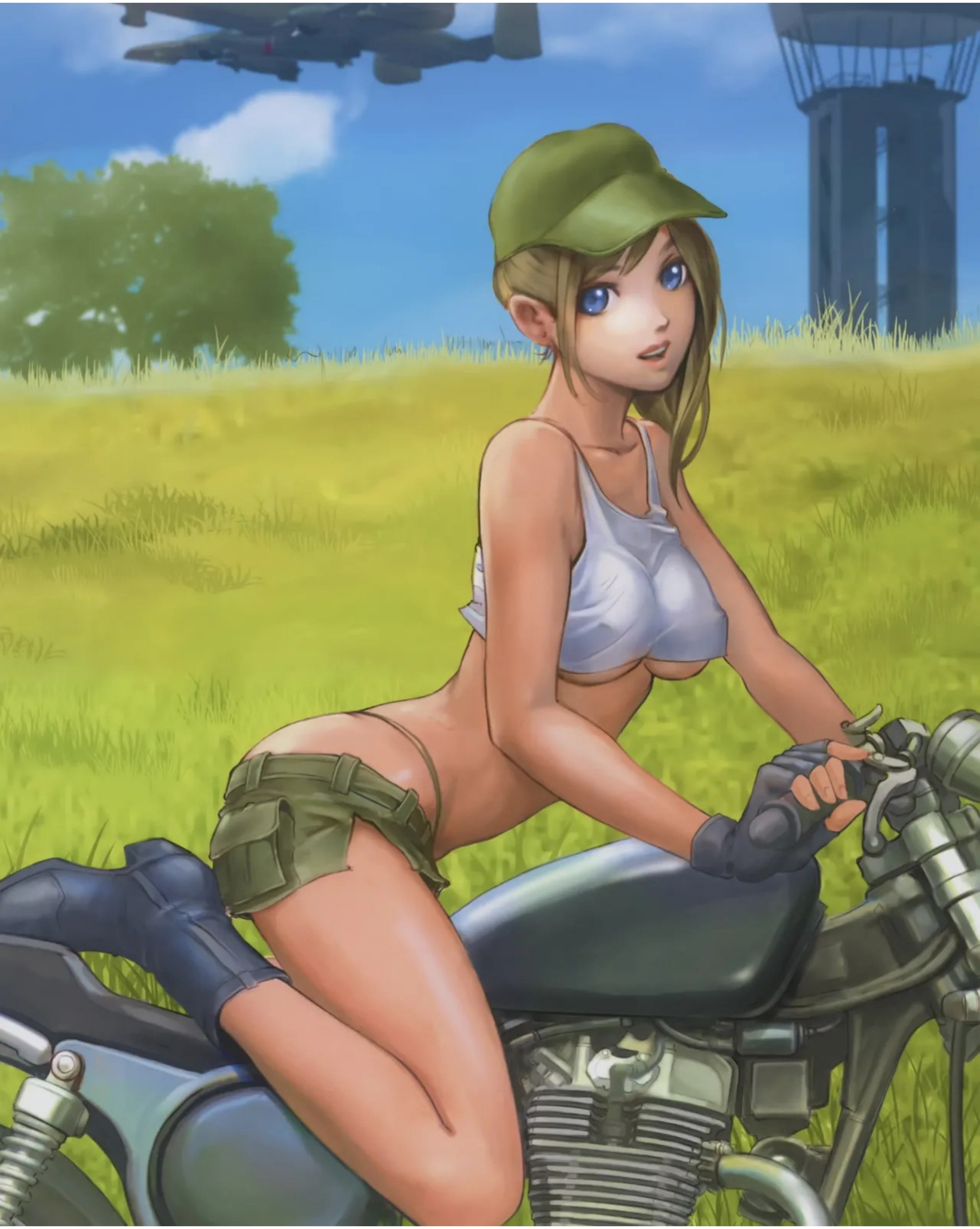
「飛行機と女の子」っていうテーマだと意外とスケール感が違うので、からめる場所や構図が限られてきてパターン化しすぎないよう毎回腐心しています。本当は女の子と飛行機を並べるのってむずかしいんですよ……。なので、女の子を乗せやすい機体を選んで描いてます。水上機はフロートがあるので乗せやすいですね。あとは大戦機かな。大戦機はフォッケウルフFw190、現用機ならSu-27 フランカーやラファールが好きですね。女の子のポーズはバーガスとかのイラストが好きなんで、そこからイメージしたりしてます。

When I draw girls and airplanes together, the scale of the two is quite different, so the artwork's composition becomes rather limited. I try my best not to reuse the same angles over and over. I can't emphasize enough the difficulty of drawing the two together! Flying boats have floats, which makes it easy to place a girl. The other ideal candidate is an aircraft from World War 2, such as the Fw190. Su-27 and Rafale are also my favorites. My illustrations are heavily inspired by a pin-up artist Alberto Vargas, so viewing his arts is how I usually start my drawing process.

CAUTION
Unscrew This Bung
REMOVE BUNG IN OPEN AIR.

FOLLOW ME!

KINGFISHERS
3AVn/WAH



123
SQD
Ducati
ROCK SHOX

SHOOTER

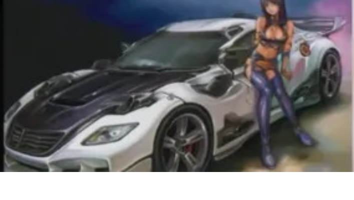
CP

FRAME
CAUTION!

『隔月刊スケールアヴィエーション』以外ではこんな絵を描いてます

ファンタジー系とSF系の女の子とメカが組み合わさったイラストが多いですね。面白いところだと秘密基地のイラストを描いてっていう仕事もあったな。でもやっぱりゲーム系のイラストが多いかも。そこでもやっぱりメカがメインで描いてますね。親友からは「あんた、メカ描きの人だぞ」って言われてます(笑)。

The majority of my illustrations have that combination of Sci-Fi girls and machines. I occasionally draw something different, like the Thunderbirds-esque secret base I once drew for a magazine. But I guess I should admit that I am a "Mecha" illustrator with a thing for cute girls.



Girls in Style

制服が正義なのは言わずもがななのです。多く語るのは野暮ってものなのです。飛行機系の雑誌でそれっぽさを出すのにこの上ないアイテムでもあります。制服系はそのキャラクターがなんの仕事に従事しているかがわかりやすくなるのでよく描きます。そうそう、実は毎回、帽子をどうしようか結構考えてます。ベレー帽とか、略帽が好きですね。服装はスーツ系が一番好き。かっちりしている物が好きなんでしょうねえ。

Uniforms are the king of all costumes. I don't think I need to explain why that is. It's also a convenient tool to show the readers her occupation, in this case, a military personal. I spend a lot of time figuring out what kind of military cap to put on a girl. I prefer berets and field caps. In terms of uniform, my favorite style is the military suits. I guess I like the formality that comes with it.

GUARDIA CIVIL

有偿承接纸质漫画扫图修图
委托联系QQ:2159736021

The Flight Girls

女性パイロットは私の中でライフワークなのかもしれません。メカっぽさ、セクシーさが極まっているのがパイロットスーツでしょう。断言。いやホントいっぱい描いてきた気がします。よりタイトに、よりセクシーに描けるので実際のパイロットスーツよりもSFっぽい服装の方が描きやすいですね。

Drawing female pilots may be my lifework. There's nothing sexier than girls in flight gear. You can quote me on that! I've drawn so many! I often modify real-life flight gears into more Sci-Fi themed ones, as they emphasize the beauty of the female body more.

Et Cetera

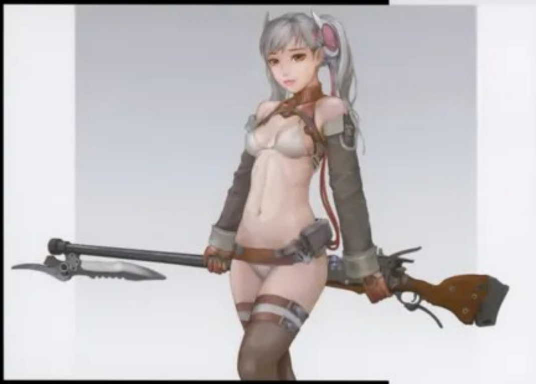
『隔月刊スケールアヴィエーション』の連載以外で、飛行機に関連あるもの、という制約なく趣味で好きなように描いている絵です。バイクと銃しかないですね(笑)。依頼されていないものなので、ぱっと浮かんだときに描いてます。ちなみに、全て初公開の絵です。「いつか、画集をつくるときのために描き溜めとこ！」と思ってて描き溜めていたものもあるので感無量ってところです。でもある意味一番趣味的な絵なんで、自分の妄想の垂れ流しですね(笑)。

These are a collection of my illustrations that were not featured in the Scale Aviation magazine. It's mostly motorcycles and guns. These were not commission works. I believe its the first time I show these to the public. I drew them while daydreaming about publishing my own art book, and now that became true! I can not be happier. These illustrations are the product of my desire, preference, and fantasy, so be ready!

POSITION

AIR
PATROL
AVIATION

CAUTION!
CAUTION!



PENNZOIL
BMW

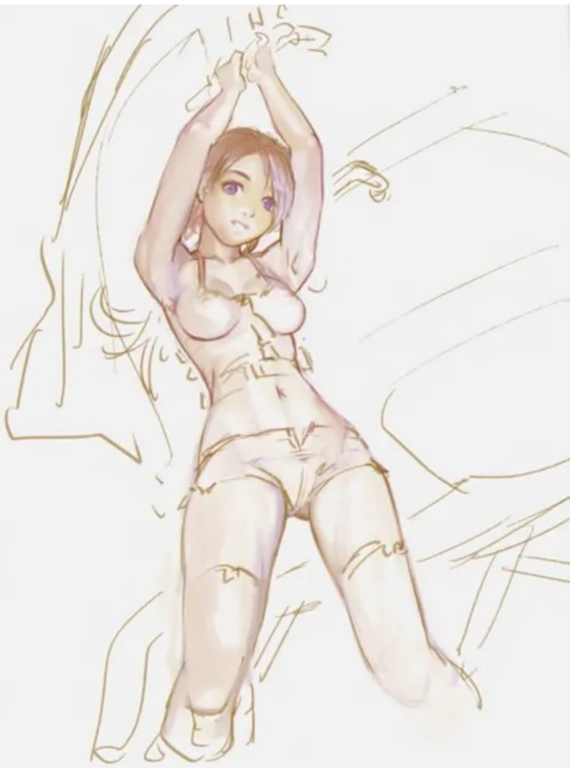
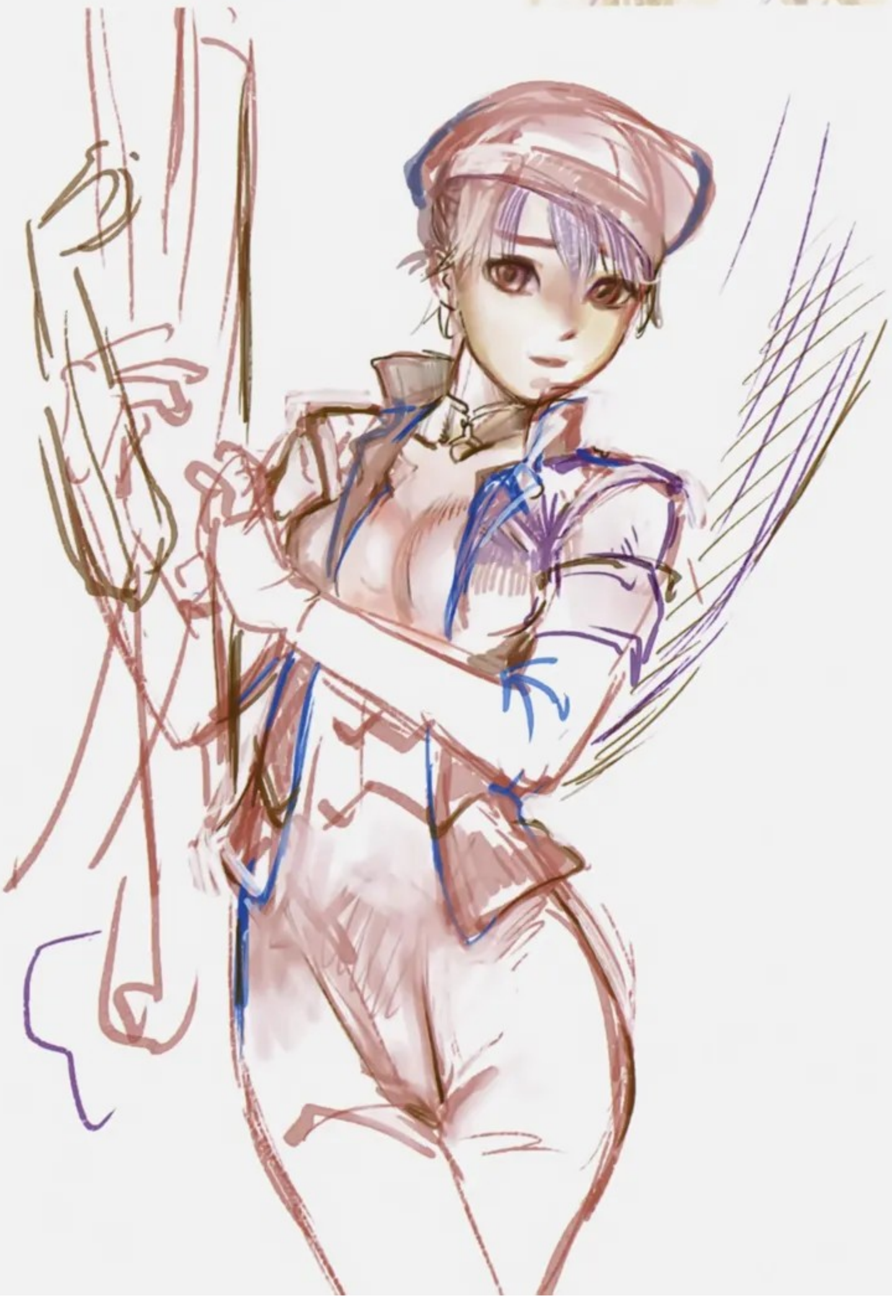
BMW R69
Horizontally opposed twin Drager Carbonframe Custom
SORT

25

The Making of

絵の資料集めをしているときに、ぱっと浮かんでスケッチしてますね。セクシーそうなポーズメインですが、このような風景の中に入れるとカッコイイのではとイメージを膨らませています。何を描きたくてってのが一目瞭然ですよね……。おはずかしい。はじめは太いブラシでベタベタと塗り始めるのですが、色とりどりなのはパーツごとの区別をつきやすくするためです。

I often sketch whatever pops in my mind while collecting resources for an illustration. They are usually in a sexy pose, wearing bikinis and whatnot. It's slightly embarrassing, but I think you can tell my inner desires from these rough sketches. I use multiple colors to differentiate each material more efficiently.

1

描きっぱなしで溜めてあったラフからその都度良さそうなものを選んでいます

I select the appropriate girl from piles of rough sketches I have drawn over the years.

2

ラフの検討がある程度終わったもの。主に機体の位置とか衣装の動きなどを検討します

Experimenting with the placement of each asset and with the movement of the costume.

3

メインの塗り進め。顔は始めの段階で描き込む。顔が良くないとテンションあがらないし

I begin drawing in the details. It's easy to get motivated when a subject has a cute face.

4

やはりスカートが気に入らなかったので修正。影の入れ方も若干修正しました

The movement of the skirt didn't quite feel right, so it was adjusted.

5

医療アタッシュケースは手書きだったところを、3Dの方が楽に出来そう(笑)なので製作

The medical bag was originally hand-drawn but was later replaced with a 3D model.

6

ヘリの背景と合成。トリミングもここの時点で決める。キャラは納得いかなくて描き直し

Merging the character with a background. You may notice that I have re-drawn the girl entirely.

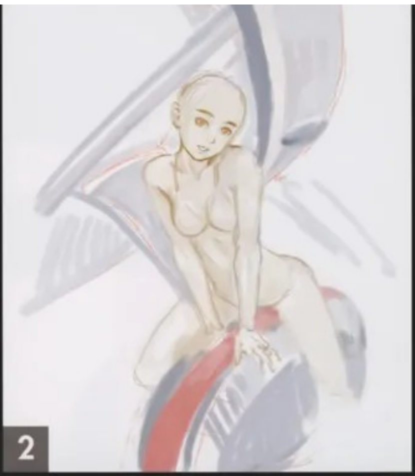
7

連載はモノクロだから医療ヘリってわからなそうだったんで、マーキングを入れて完成

I've added a red cross to the helicopter. This illustration is now complete!

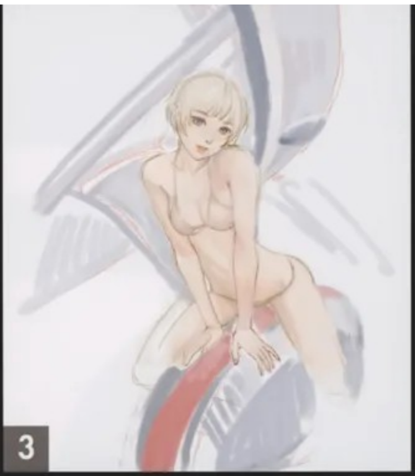
複葉機のレーサー機が、しかも黄色いやつがかっこよかったんで描こうと決めた。それに乗せるためにポージングも考える

Seeing a yellow racer biplane gave me the sudden urge to draw this one. Landing gear cover seems to be the perfect spot to place a girl.



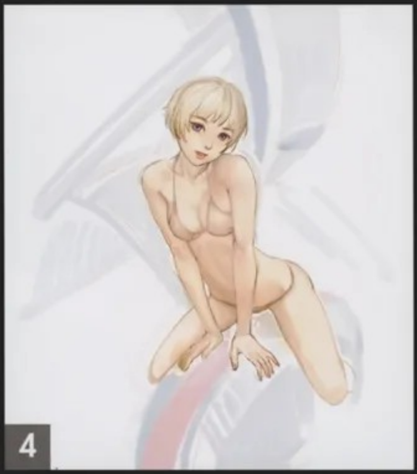
この時点で顔と水着の形状をある程度決める。ここでポーズは変えないように

Finalizing the bikini design and her facial expression.



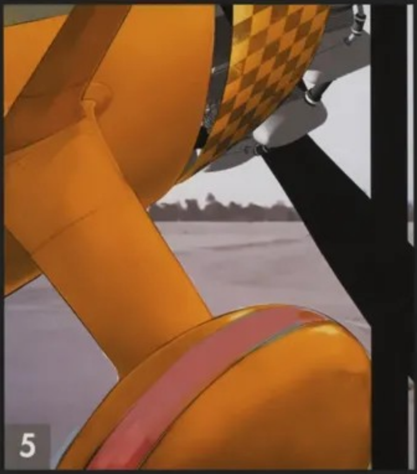
ここで白黒の画像にカラー調整ブラシで色を置く。早くヒコーキを描きたい……

I begin coloring her using an overlay brush tool. I can't wait to start drawing the biplane.



微調整を繰り返し、本格的に塗り始める

Adding depth to her skin tone. Paint, ctrl+z, and repeat the process 100 more times.



３Dモデルの機体とキャラの位置を検討したところ、位置関係が合わない事が発覚。エンジンとプラペラ以外は手描きに変更

While adjusting the 3D biplane to match with the girl, I noticed a significant misalignment. I ended up hand-drawing most of the biplane.

女の子を合成して最終チェック。この時点で髪型と水着のカラーを検討

The girl can now be seated on top of the landing gear cover. I am brainstorming her hairstyle and the color of the bikini.

細部の書き込みと調整。最終的に髪は黒色に変更、コスチュームはレースクイーン風にするためにチェック柄にした

More detail painting followed. I ended up changing her hair color from light beige to black. The bikini received a checkered pattern to resemble a race queen.

イジェクションシートかっこいい！　と思い立って資料を見ながら3Dで作り込む

Ejection seat on a military aircraft often have a cool mechanical design. I created a 3D model of it from photo resources gathered online.

別ソフトで作った人体モデルと合成。同じソフト上だと人物と機体のライティングが難しいのでこちらの方が楽かも

A human 3D model is added to the scene. I prefer using two separate 3D graphics software for different objects.

コスチュームのデザインを決める。通常のジャケットよりセクシーさを出すため背中が広く開くようなデザインに

A rough sketch of the costume is drawn onto the girl. There is a zipper on the back. The more exposure, the better right?

服を描き込んでいった。カラーリングのイメージもここで決める

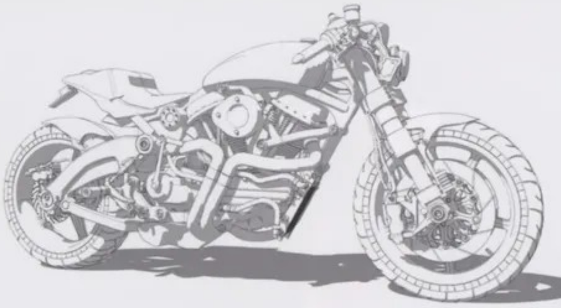
More details are added to the costume. I also play around with different coloring options before deciding on one.

女の子の身体の3Dっぽさを無くすために手描きで加筆修正している。髪もここで決めた。お尻のカタチが重要なんで描き込んだ

Some parts of her body have been hand-drawn to eliminate the feel of it being a 3D model. Her hair is added in as well.

最終的な仕上げ。位置の微調整や陰影の追加を行なって完成

Slight adjustments were made, and shadows were added into the illustration before its completion.



3Dモデルを作るのが模型を作っているみたいで実は楽しくて。SketchUpっていう3Dソフトを10年くらい使ってます。テクスチャーが弱いけど取り回ししやすく、簡単なんで。これで70体くらいはロボットを作りましたね。背景に使うときはパースとかを考えなくても簡単に調整できるんで手放せないですね

I enjoy 3D modeling, as it is just like building a virtual plastic model. I've been using a software called SketchUp for over ten years now. It's a little weak in the texture department, but its simple to use and easy to learn. 3D models are especially useful for creating background layers.

Commentary

夏だ！　海だ！　飛行機だ！　ってことで水上機です。この頃ゲームイラストでも海のある風景を描いてた気がします。機種は特に考えてなくて、単純にフロートの写真を何機か見て描いた覚えがあります

I believe this was for the "Flyingboat" feature of the magazine. There was no specific model for the seaplane.

機体はスピットファイアかなにかをイメージして描いたはず……。イメージソース的には王道のピンナップを想像して描いてます。衣装は直球でワイシャツなんですけど、なぜそうしたのかは覚えてないな……

I drew her with the typical pin-up style posing. Don't quite remember why she is wearing a business shirt.

これもなにかドイツ軍っぽいものが欲しくて描いたやつ。テーマはお尻で。変化を付けようとしてメガネキャラにしたような。とにかくお尻にしたかった(笑)

The theme is Wolrd War 2 Germany, with emphasis on her hips.

フォッケウルフFw190、好きなんですよね。ドイツ軍風のワイシャツもいいでしょ、ってことで。ショートパンツも好みのひとつ。でも、じつは肋骨が一番お気に入りな作品

A girl sitting on a wing of a Fw190. I am quite satisfied with how this turned out, with her ribs showing through the shirt.

これもスピットファイアだったかな？　ライフベストだけってエロいよねってことで描いてます。とりあえず、ハダカの上にライフベストを着けた絵が描きたかった一枚(笑)

I wanted to draw a girl wearing nothing but a life-vest. So I did just that. She is lying on a British Spitfire.

じつは全然露出が少ない珍しい絵なんですけど、ドイツ軍ものでTバックが描きたかったんです……

She is usually unexposed being my drawing. I guess I had a thing for T-bag undies back in the days.

これもスピットシリーズ。コクピットが描きたかったのかな。腰からお尻のラインを見せたかったんでわりと自分ではめずらしい、上からの構図になってます

Il don't often draw from an angle that looks down on a subject, but I wanted highlight the outline of her body.

しゃがみポーズのお尻を描きたい！っていう動機で描き始めたんだけど、機体に乗せると無理なポーズになるとわかったんで、ミサイル横の整備員っていう設定にしたはず

A maintenance crew, wearing nothing but a bikini, is working on a missile. Realistic scenario isn't it?

グラビアでよくある洗車ポーズ(笑)。それを飛行機にあてはめてます。陰影を入れたんだけど今見るともうすこしうまくできたんではないかと、背景のランディングギアはまだ3Dモデルじゃなくて手描きですね

Girls in such pose can often be seen in Japanese dirty magazines. The landing gear in the back was hand-drawn.

現用機体と女の子をテーマに、王道のグラビアポーズ、ワイシャツにコルセットっていうテーマ。コルセットも好きなんですが、最近描いてないな……

A girl wearing a business shirt and a corset. Modern jet with a modern girl was the theme if I remember correctly.

ロシアの戦車兵のヘルメットが好きなのですが、そのまま描くのはアレなんでロシア風帽子にアレンジして描いた一枚。ジャケットでロシア風で、と、わりと今まであまり描いていないテーマの作品

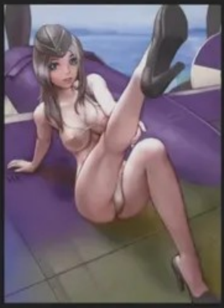
Russian-style costume is a rarity amongst my illustrations. Her hat was inspired from a tank crew's headgear.

昔から描く構図。多分ネタに困っていたんだろうなあ(笑)。メビウスリンクでも使ってたポーズ。衣装もライフワーク的な感じで描いていますね

This is probably the most frequently used pose. It originates all the way back from the "Mobius Link" days.

北海道の札幌にあるミリオンっていうバニーガールズバーに行ったあとに描いてます。フォロミージープっていう王道ネタもあってお気に入り

There is a Bunny girl bar in Sapporo, Japan, and this was drawn right after I went there for a drink.



いつもちっちゃい飛行機ばっかりだったんで、大きな飛行機の上でひなたぼっこするイメージで描きました。ポーズはこちらも王道のピンナップグラビア的なものをチョイス

I wanted to experiment with a massive airplane. She is sun-bathing on top of a wing.

バイクで飛行場へ通勤途中のイメージ。A-10と管制塔を入れたのは飛行機に関連性をもたせるためで、バイクはスズキのサベージ。シングルツイン系は大好きなんですよ……

A girl riding to her base on a Suzuki Savage motorcycle. Its verticle-single engine is my favorite.

F-16の前にホットパンツのお尻を描きたくて。ただそれだけの理由で(笑)。メカメカしい部分としてエアインテーク前に立たせてますが、お尻。上着がシンプルなのもお尻に集中してた証。

I intentionally dressed her in a simple long sleeves shirt to emphasize her short pants.

背景はT-4かな？　整備員を描こうと思って資料見たらこんなツナギがあって面白かったんで描きました。三つ編み好きなんですけどあまり描いていないんでもっと描きたいですね

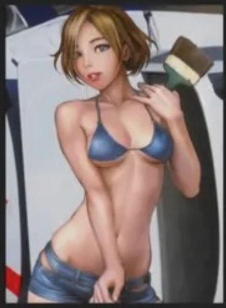
T-4 trainer jet in the background. I like braided hair, but it's time-consuming to draw.

映画「地獄の黙示録」ネタですね。浮き輪も何気にこだわってて。ヘリはOH-1かな？　手元にあった3Dモデルがそれだったんでお茶をにごした感じです(笑)

Inspired from a famous scene in the film "Apocalypse Now". Can you hear the valkyries coming?

クルマのグラビアによくある、ボンネットで寝そべる女の子を飛行機でやりたくて描いてます。レースのストッキングを描いた珍しい一枚

Similar composition to a girl lying on a bonnet of a car. Don't do this unless you want to get burnt in the back.



掲載サイズの関係でペイント風景だとわかるバケツをどこまで構図に含めるのか悩みました

She is holding a paint bucket on her other hand but was cropped out due to size restrictions.

資料でいろんな制服を探しているときにこんなフード付きもあるんだってことで描いてます。後ろのメカはオリジナルで水上機をイメージ

While searching for a unique uniform, I came across one with a hoodie and thought it was interesting.

3Dのバイクを使ってみたくて描いた一枚。お尻はお約束で半ケツ。ジャケットなのはバイク乗りならジャケットだろってことで

This was one of the first time experimenting incorporating 3D modeled motorcycle into my drawing.

前に描いた主脚を3Dで作りなおしたリベンジ作品。主脚はどの機体のっていうことではなくオリジナル。なにも履いてないのは実験的な意味で(笑)

This was a step beyond the unknown, as it was my first time drawing a girl wearing nothing underneath.

これは2DイラストにリベットのEPSデータを書き込む新しい技法を使いたくて描いてみた絵。うまくいったのでここからリベットを描くときはこの技法を使って描いてます

EPS data was used to add in the rivetting details on the floats. This became my go-to method when replicating rivets.

これもお尻を描きたかった絵ですね。女の子はマーシャラーです。後ろはA-10描いてますが、あまり意味はなくて……。A-10大好きですけけど

She is an aircraft marshaller. An A-10 Thunderbolt can be spotted in the background.

もともと黄色い複葉機レーサーを描いてみたくて。女の子の髪の色は白でもよかったかな……と今見ると思いますね

I fell in love with the yellow racer biplane I saw on TV, so I drew this. Baige hair might have suited her better.

最近ジャケット姿のイラストを目にする機会が多いので私も描いてみようかと描いた一枚。意外と難しかったんでリベンジしたいですね。精進精進……

Military jackets are surprisingly difficult to illustrate. I must keep on practicing.

プロペラってマーキングとかボルトとか意外とメカメカしいものだと思ったので描きましたが、構図の関係上ほとんど入らないという……

I spent a lot of time modeling the prop, only to find out that most of it won't be shown in the final image.

貧乳も良いものですぞ！　と啓蒙したく(笑)。当初、後輪に乗るようリアのモデル作りましたが、どうしても構図が決まらず以前作った前輪を使いまわしました

Sometimes less is more, and that also applies to women's breasts. Not that I hate the big ones......

これはスケビ連載で使った物ではなくてPixivにアップしてた絵。A-10のリベットは前述の技法で入れています。衣装も気に入っている一枚

This was originally uploaded to an online illustration community "Pixiv". Rivets were drawn in using the EPS method.

3D化する前にランディングギアを描いた初めての作品？　これで納得いかなかったのでランディングギアを3Dで作り直すきっかけとなった作品ですね

I was not satisfied with how the landing gear turned out, and this pushed me to utilize 3D graphics more often.

これは連載のかなり初期の作品。なぜかラファール。ラファールはこのあと3D化しました。ラファールってかっこいいですよね。インテークアタリがメカ！　って感じがします

This artwork made me fall in love with Ratale. This is hand-drawn, but I ended up making a 3D model of the jet.

機体搭乗口を3D化しようと思うきっかけとなった作品。レースのストッキングは昔は描いていたんだけど、今はあまり描いてないですね

I remember purchasing lace stockings as reference material. I used to draw them a lot, but not anymore.

飛行場でちょっと変わったものってことで背景はホンダジェットを。あとはチラリズムってことで。王道ですね

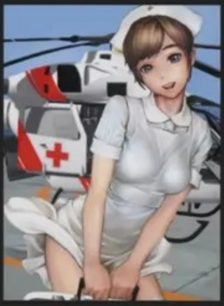
Honda Jet in the background. Showing only a glimpse of the goodies (undies) is considered a virtue in Japan.

これも王道のピンナップのポーズでP-51の前の女の子。身体のラインが今描く絵と結構違ってます

Illustration of a female officer infront of P-51. You may notice she is a lot bulkier compared to my more recent drawings.

「世界のベレー帽が可愛い軍人写真」というのに触発されて描きました(笑)。あとはグリーンベレーのイメージで

I came across an online article compiling photos of cute military personal with a beret.



看護師のナース服もネットでかなり調べて、これはカワイイなあってやつをチョイスして描いてます。ナースはたくさん描きたいんですけどね

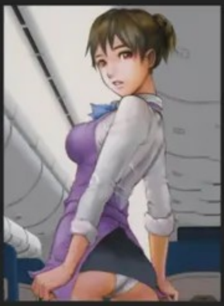
Can you believe this uniform is actually being used in a Japanese hospital? One of the benefits of living in this country.

これはヘリーボートをイメージして地面のグレーチングを3Dで製作。あーでもないこーでもないって作ったのですが、そしたらデータが重くなりすぎちゃいました(笑)

The metal grating on the background was 3D modeled, which made the file size enormous.

情報量が多い分着衣姿の方が見栄えがすると思いますが、面積の少ない衣装とどちらが求められているのだろう……悩みます

I always have an intense debate, whether to add or subtract from a costume. You can tell which side won in this drawing.



検討した枚数が一番多かった一枚。いろいろポーズを考えたのですが、結局おとなしめなポーズに。機内も3Dで作ってて、始めは機内全体を見渡せるくらいの内装をデータで作ったんですが見えないですね

Again, this was an unfortunate example of not looking ahead. I modeled the entire cabin, but most of it is hidden.

連載誌面では黒いブラつけていたんだけど、今回掲載するにあたって黒いブラのレイヤーを付け忘れてノーブラになっちゃった作品。でもこっちの方がいいからこっちバージョンで

Originally, you could see black bras through her wet shirt. I forgot to add that layer in. But maybe this is better......

以前リベンジを誓った搭乗口を3D化。衣装も元々考えていたのを使ってます。胸とふとももがセクシーで結構気に入ってる一枚ですね

One of my all-time favorites. I especially like how her breasts and thighs turned out.

恐らくこの本で一番古い絵。でもお気に入り。連載の話が決まった時に前々から書き溜めていたラフから一番良さそうなものを選んで提出した思い出があります

This is the oldest drawing of mine featured in this book. A souvenir of the good old days.

これはちょうど他社とも似たような作品をやっていたときの一枚。露出は少ないけど、身体のラインを出すようにしてます

She is fully dressed with no exposed skin, yet her body outline is enough to express her feminine charm.

これはかなりノリノリで描いた一枚。描き込みの量が違いますね(笑)。この構図は好きで、スティックとかの形も格好良く描けたと思います。これはお気に入りですね。

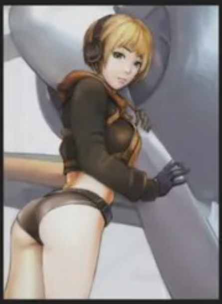
You can tell I enjoyed drawing this by how detailed the cockpit is. I'm quite happy how the control stick turned out.

このキャラクターは気に入ってるんで、2回目の登場。特にこの衣装がお気に入りなんです

This is the second time she appeared in one of my illustrations. I quite like her outfit.

エージェント風をイメージしてます。タイトスカートにベストは大好物。軍人でもないし、民間人でもないし、じゃあヘリに載るのって誰？　と考えエージェントにしました

Since this is a civilian helicopter, I decided to draw the character in a secret agent, spy-esque style.



自分のなかで一番おとなしい作品。あまり見所が(笑)。でもプロペラは王道で零戦っていう。ジャケットもなぜ描いたかはあまり覚えてないです。あらためて見ると零戦にこの服は無いですね……

The famous Zero fighter is in the background. Now that I think about it, her costume is rather mismatching.

これのヘリのコクピットを手書きで描いて嫌になったので、3Dで作ろうと思わせてくれた作品。飛行機のシートと女の子を組み合わせたくて、やりやすいヘリを選んだ……だったんじゃないかな

It's easy to place a girl in a bubble-frame helicopter with its wide-open doors.

とにかくタラップ作りたいぜ！　ってことではりきって3Dデータを作った作品。タラップは自分にとって定番ですね

The ladder was 3D modeled. One of the benefits of modeling an object is that I can reuse them for later works.

ポーズありきで描いた一枚。とにかく服のシワでセクシーになるかな……と思いきや、思った以上に効果が得られなくていまいち。いま同じポーズで描いたらもっと良いのが描けるはず

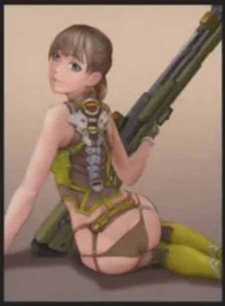
I thought posing her in such way would be sexy, but it turned out...... not so much. One of the poses I'd like to tackle again.

イジェクションシートを描きたくて描いた絵。86ページHowToでも解説しましたが、3Dモデルでポーズを検討して描いた一枚。で、やっぱりお尻がメイン(笑)

I wanted to improve my modeling skills by creating a 3D ejection seat, as explained on page 86.

3Dラファール。実在の現用パイロットスーツをセクシーにっていうコンセプトで描いてます。意外とうまくいった作品ですね

Dassault Rafale modeled in 3D. The flightgear she is in is almost identical to the real thing.



ここからは飛行機しばりが無くなったんで、武器と女の子っていう王道シリーズ。銃はゲネス風ライフル。ポーズ重視なのでライフルを見せられないというジレンマ

The rifle's design is inspired by the Geneth WA2000. You can never go wrong with petite girls with big guns.

M416カスタムライフル。カラーリングを黄色に統一しようかとも思いましたが白い方が格好良かったのでこの色に

I originally planned on coloring the M416 rifle in yellow. I opted for white since it looked more futuristic.

M-14ソーコム改。久しぶりにエアガン欲しくなりました。実はポニーテールは3番目に好きな髪型

This one is holding a heavily customized M-14 SOCOM rifle. Pony-tail is my third favorite hairstyle.

背中とお尻シリーズ。オリジナルのハンドガン。ポーズメインなのは言うまでもありません。最近調べてたら、ホルスターは金属なんですね。メカメカしくできて満足な一枚

I love how the zippers on her boots are half-open. The design of the handgun is my original.

無反動アンチマテリアルライフル、対戦車砲がモチーフです。マズルとかに戦車のディテールを取り入れてます。最初はアシモフかなんかを持たせてたっけ

Don't we all love how "Recoiless Anti-Material Rifle" sounds when said out loud?

巻き毛を描いてみようと描いた一枚。でもなかなかうまくいかなくて3枚から4枚くらい描きなおしてます。本書用にがんばって書き上げた一枚。がんばりすぎてお尻を描き込み過ぎたって今になって反省してます……

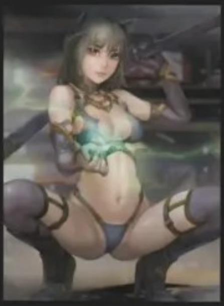
Experimenting with a curly hairstyle with this one. I also spent a lot of effort detail painting her bottoms.

ストックしてあった下書きを本書用に仕上げた作品。MA-1の色がでいまいちだな……って思っていたのですが、差し色で黄色を入れたら良くなったのでお気に入り。最近マイブームの貧乳ケツデカ絵ですね

Another example of "Less is more." I drew the rough sketch a long time ago and finished it recently for this book.

何に影響されて描いたのかは言わずもがなな気もしますが……背景は以前も登場したグレーチングのヘリポートです。仮想スタジオのような、ダイオラマのような、意外と使いまわしてます

A famous Japanese comic book heavily inspired the bodysuit she's wearing.

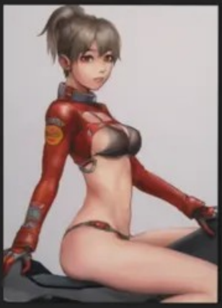


これもしばらくHDに眠っていた作品。フェンリルモチーフだったのに、気がついたらいつの間にか黒くなってました

This one was drawn with Fenir, which is a monstrous wolf in Norse mythology in mind.

スズキGS1000をモチーフに。一番好きなバイクなので。好きすぎて3Dモデル作ったんでせっかくなので作品にしようとした一枚。パーツを現代風に入れ替えてモデルを作るのは面白かったです

Suzuki GS1000 is my all-time favorite motorcycle. It's an old bike, so I swapped old components with newer ones to give it a more modern feel.



BMW R69。これもしこたま古いエンジンをカーボンフレームで、というモチーフで作りました。フロントのガーターフォークも新しい造形にしています。なかなかお気に入りのバイクを描いた作品

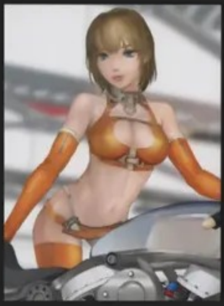
This BMW R69 was drawn with a similar concept as the above GS1000. It has a carbon framing and a new style of front suspension forks. It's one of my favorite designs.

本書用に描いた作品。描いてる途中で色々悩むので差し替えの効く分、これ位の背景は手描きするより3Dモデルから作った方が早いです

An illustration I drew specifically for this book. 3D graphics software was used to create the modern jet in the background.

スチームパンク風のライフル。火縄銃やフリントロックが別系統に進化したら、と言うイメージです。意外なことにツインテールの女の子を描いたのは初めてだったりします

The design of this steampunk rifle comes from primitive firearms such as the flintlocks. This was also my first time drawing a girl with a twin-tail.



パンヘッドハーレーのカスタム。古いエンジンに新しいフレームというのは大好きなモチーフです。そのうちナックルヘッドも作ってみよう

Bike with Harley's pan-head engine. I love the concept of combining modern motorcycle frames with an old engine. One day, I'll make one with a knucklehead engine.

『隔月刊スケールアヴィエーション』で初めて連載以外のイラスト掲載ということで気合いを入れて取り組みました。サイドラインのシワ、編み込みが死ぬほど大変でした。構図も何パターンも考えたなあ……。描いてる途中で、タラップは左側だと気づいてマーキングとかやり直してます

I remember struggling to draw this one. The side hoses on the G-suit gave me a headache when drawing. The whole thing had to be reversed after realizing the ladder was on the opposite side.

Afterword

小さい頃はテレビで流れていたマジンガーやキカイダーとかが好きな子供でした。本も好きでしたが読むのはもっぱら学校の図書館にあるようなミステリーや冒険もの……。そんな一辺倒なものしか知らなかった中学生時代、何気なく手にした小説、平井和正先生の『サイボーグブルース』を読み、こんなジャンルの本が日本にあるのかとSFに目覚めどっぷりはまってしまいました。そしてそれらの小説の表紙を飾る加藤直之先生や生瀬範義先生の描かれたイラストに胸をときめかせ、将来こんな仕事が出来たらなといつしか思うようになったのです。最初はメカとかロボットとかそんなものばかり描いていましたが、年齢が増すにつれ綺麗な女性を描くのも原動力の一部になりました。好きこそものの上手なれといいますか、技術的進歩の一助になったと思います。どうすれば良いものが描けるのか未だに試行錯誤する毎日ですが、インダストリアルデザインの現場で仕事を教えてくれた先輩方や、仕事の仲介をしてくださる人達の縁に支えられながら、自分の好きなことを仕事にできる喜びを感じています。早いもので絵を描く仕事を始めて30年あまり経ってしまいましたが、なんとかやっていく事が出来ました。機会をくださった皆様、応援を頂いた読者の皆様には感謝が絶えません。本当にありがとうございます！

When I was little, I enjoyed watching Japanese robot cartoon shows on television such as Mazinger and Kikaider. I also liked books, but I read only mysteries and adventures like those in the school library. That's all I knew in middle school, but one day I happened to pick up the novel "Cyborg Blues" by Kazumasa Hirai. It woke me up to the fact that there were such books in Japan and such a genre as Sci-Fi, and I couldn't get enough of them. I was thrilled by the eye-catching cover illustrations drawn by legendary artists Naoyuki Kato and Noriyoshi Ohrai, and I began to wonder if I could do this kind of work in the future. At first, I drew only machines and robots, but drawing cute girls became part of my driving force as I got older. It is said that you become good at what you like, and I think it has helped me make progress in my technique. Every day I still try to find ways to draw better through trial and error, but through the support of my seniors in the field of industrial design and the people who have mediated works for me, I am able to do what I like as my job. I am truly grateful to everyone who has given me a chance, and to all the readers who have supported me through this journey. Thank you very much!

PIN-UPGIRLS
FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION

PIN-UP GIRLS
FLIGHT GIRLS ILLUSTRATION
ピンナップガールズ　フライトガールズ イラストレーション　Kuratch! 画集

著者　Kuratch!

編集　スケールアヴィエーション編集部

デザイン　海老原剛志

発行日　2020年 11月30日　初版第1刷

発行人　小川光二

発行所　株式会社　大日本絵画
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町1丁目7番地
Tel. 03-3294-7861(代表)
URL. http://www.kaiga.co.jp

企画・編集　株式会社 アートボックス
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町1丁目7番地
錦町一丁目ビル4F
Tel. 03-6820-7000(代表)　Fax. 03-5281-8467
URL. http://www.modelkasten.com/

印刷　大日本印刷株式会社

製本　株式会社ブロケード

◎内容に関するお問い合わせ先：03(6820)7000　㈱アートボックス
◎販売に関するお問い合わせ先：03(3294)7861　㈱大日本絵画

Publisher: Dainippon Kaiga Co., Ltd.
Kanda Nishiki-cho 1-7, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054 Japan
Phone 81-3-3294-7861
Dainippon Kaiga URL. http://www.kaiga.co.jp.

Copyright ©2020 Kuratch!/DAINIPPON KAIGA Co., Ltd.

Editor: ARTBOX Co.,Ltd.
Nishikicho 1-chome bldg., 4th Floor, Kanda Nishiki-cho 1-7, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054 Japan
Phone 81-3-6820-7000
ARTBOX URL: http://www.modelkasten.com/

Copyright ©2020 Kuratch! / 株式会社 大日本絵画
本書掲載の写真、図版および記事等の無断転載を禁じます。
定価はカバーに表示してあります。

ISBN978-4-499-23306-4

有償承接
日,英漫漢化/中日互譯/小說漢化
遊戲漢化/紙質同人本、漫畫掃圖修圖
價格公道,保障委託速度與質量
委託聯繫QQ:2159736021
交流群:1075513506
Ling Xing Han Hua
零星漢化

二維碼掃描馬上下載
在這總有一本想看的漫畫
https://cm365.xyz/wYWwLA
新連載開坑！
最精采這邊看
最新
熱門
韓漫
歐美
單本
分類
連載更新(゜∀゜)o彡゜o彡゜
[禁漫汉化组]...
禁漫天堂官方唯一
正版APP出囉
公開測試版搶先試用
全站不收費
連載漫畫
好評更新中

初めての「壊れた場所」はどのような体験だったのか?
GXPツイン乙女
しょじょ 姉と妹
GXPツイン乙女
GXPツイン乙女
やっつける
双子姉妹を
熱
GXPツイン乙女
破处
猎奇
突入子宫
无所不能の
双子乙女
淘
GXP双子乙女
搜索
来了解第一次「破處」是一種什麼樣的体驗?